

**THE AGREEMENT OF THE ARAB CORPORATION FOR SPACE
COMMUNICATIONS (Open to Signature on April 14, 1976, Enacted on July
16, 1976)**

THE GOVERNMENTS OF:

The Hashemite Kingdom of Jordan
The State of Bahrain
The Democratic People's Republic of Algeria
The Democratic Republic of Sudan
The Democratic Republic of Somalia
The Sultanate of Oman
The State of Kuwait
The Libyan Arab Republic
The Kingdom of Morocco
The Yemen Arab Republic
Palestine
The United Arab Emirates
The Republic of Tunisia
The Kingdom of Saudi Arabia
The Syrian Arab Republic
The Republic of Iraq
The State of Qatar
The Republic of Lebanon
The Arab Republic of Egypt
The Islamic Republic of Mauritania
The Democratic People's Republic of Yemen

DESIRING to establish an Arab Satellite network and to use an Arab satellite as a means of serving the purposes of communications, information, culture, education and any other services for which the above mentioned network could be utilized and towards the fulfilment of the objectives of the Arab League Charter, have sanctioned the following regulations:

Article 1: Definitions

For the purposes of this agreement, the following terms shall convey the meaning indicated alongside the said terms.

- (a) The Agreement: The agreement to establish the Arab Corporation for Space Communications and the appendices attached thereto.
- (b) The Corporation: The Arab Corporation for Space Communications.

- (c) The Member: The State ratifying the agreement to establish the corporation or that which joins it.
- (d) The General Body Meeting: The general body meeting of the corporation.
- (e) The Board of Directors: The board of directors of the corporation.
- (f) The Executive Committee: The executive committee of the corporation.
- (g) The General Manager: The General Manager of the corporation.
- (h) Space Sector: Communication satellites, monitoring and telemetry control and observation equipment and the relevant installations and the necessary equipment to operate the satellites.
- (i) Telecommunications: Any transmission or reception of signals, signs, writing, photographs, sounds and information of any kind, whether by means of wire, wireless, optical or by means of any other electromagnetic systems.
- (j) General Services of Telecommunications: The stationary or mobile telecommunications services which can be obtained and made available to the public by means of satellites such as telephones, telegraphy, telex, transmission of photographs and radio and television programmes between ground stations authorized by the corporation and which are affiliated to the Satellite Sector of the Corporation to be thence transmitted to the public and the circuits hired by any of these purposes.
- (k) Specialized Telecommunications Services: Telecommunications services that can be made available by means of satellites besides those defined in clause 'j' of this article including wireless navigation services, radio, television satellite services, space research services, meteorological services and earth resource services.
- (l) The User: He who benefits from the services of the corporation but not a member thereof.
- (m) Ground Stations: Any stationary or mobile ground installations installed for the purpose of transmission or reception via the Arab Satellite excluding monitoring telemetry control and observation stations.

Article 2: The Establishment of the Corporation

An independent corporation shall be established within the framework of the League of Arab States, by the name of The Arab Corporation for Space Telecommunications.

The corporation shall have a full legal character and has the right, within its objects, to conclude and contract agreements and possess movable and immovable property and dispose of them and the right to litigate and undertake all legal measures.

Article 3: Objects and activities of the Corporation

- (1) The corporation aims to provide and set up an Arab Space Sector for general and specialized services in the field of telecommunications for all member states of the Arab

League in accordance with technical and economic criteria accepted in the Arab and international quarters.

- (2) Besides the realization of the said objects the corporation may undertake the following activities:
 - (a) Assisting Arab countries financially or technically in designing and constructing ground stations.
 - (b) Undertaking research and special studies concerning space science and technology.
 - (c) Encouraging the establishment of industries necessary to supply installations to the space sector and ground stations in the Arab states.
 - (d) Undertaking television and radio transmissions and telecasting among departments and organizations concerned in the Arab states, via the Arab Satellite network and laying down regulations organizing the use of T.V. and radio channels in such a manner as to satisfy the local and collective needs of the Arab states.
- (3) Any other activities that serve the objects of the corporation besides those already stated, provided that they are approved by the General Meeting of the corporation on the recommendation of one member state of the corporation or more or of the Board of Directors.

Article 4: Membership, Head Office and Main Control Station

- (1) Membership of the corporation shall be for Arab states which are members of the League of Arab States and which subscribed to the capital of the corporation.
- (2) The Head Office of the corporation shall be in the city of Riyadh in the Kingdom of Saudi Arabia and it is competent to the corporation to have branches in the member Arab States.
- (3) The Main Control Station shall be in the Kingdom of Saudi Arabia.

Article 5: The Capital of the Corporation

The capital shall be U.S. \$ 100 million divided into 1,000 shares, the value of each share is U.S. \$ 100,000. The capital may be increased on the recommendations of the Board of Directors and the approval of the General Body Meeting.

Article 6: Subscription to the Capital of the Corporation

- (1) The contribution by the member states to the capital of the corporation shall be in accordance with the proportions set out in the appendix attached to this agreement.
- (2) However, after the lapse of two years from the date of commencement of the operations of the space sector, the following points shall be given effect to:
 - (a) The subscription shall be in proportion to the actual use of the space sector by member states.

- (b) The states, which have not yet used the space sector on account of the incompleteness of their ground stations, shall have the minimum subscription.
- (3) A member state of the corporation may call for its subscription, as is set out in the appendix attached to this agreement, to be reduced after submitting an application to the General Body Meeting which will decide upon the redistribution of the shares thus waived.
- (4) In all cases the minimum subscription shall be of one share.
- (5) The proportional subscription set out in the appendix attached to this agreement, shall be reviewed in the event of a new member joining the corporation or the increase of the capital or the withdrawal of a member after a resolution by the General Body Meeting.

Article 7: Raising the Value of Shares

- (1) 5% of a member's subscription shall be paid on ratifying the agreement.
- (2) The remainder of the value of the shares shall be paid in accordance with a schedule drawn by the Board of Directors and approved by the General Body Meeting.
- (3) The members shall settle amounts due within 60 days from the date of their maturity. In the event of an amount overdue a member is bound to pay interest on the amount overdue at the rate of 1% for every month on the said basis.

Article 8: Subscriber's Profits

The profits of the corporation shall be distributed among the member states in accordance with the proportion of their shares and the regulations of the Executive Committee.

Article 9: The Organs of the Corporation

The corporation shall consist of:

1. The General Body
2. The Board of Directors
3. The Executive Body

Article 10: The General Body

- (1) The General Body shall comprise the ministers in charge of telecommunications in the Arab member states or those whom they deputize. Each member shall have one vote.
- (2) The Chairmanship for the General Body shall be on an alternate basis according to alphabetical order of the names of the member state.
- (3) The General Body shall hold an annual ordinary session in April at the invitation of the General Manager from the Head Office of the Corporation. The General Body may hold its meetings at a branch office or in a member state at its invitation.
- (4) The General Body may hold an extraordinary session at the request of the Board of Directors or on a requisition by one member or more submitted to the General Manager and seconded by one third of the members. In the requisition the purpose for the calling

of an extraordinary meeting shall be explicitly stated. The General Manager shall make the necessary arrangements to hold the meeting within 3 months of receiving the requisition.

- (5) The General Body Meeting shall be valid only if attended by the majority of the members.
- (6) The resolutions of the General Body Meeting shall be taken on major issues by a two-thirds majority of the members present and voting. In procedural matters, resolutions shall be adopted by an ordinary majority of the members present and voting. The General Body shall adopt a resolution whether an issue is a major or a procedural one by the ordinary majority of the members present and voting. In the event of a tie the chairman shall have a casting vote.
- (7) The following shall be invited to attend the General Body Meeting as observers: The League of Arab States, The Arab States Broadcasting Union, The Arab Union of Telecommunications, The Arab Organization for Education, Culture and Science. Organizations with objects connected to those of the corporation may be invited to attend the meeting after securing the consent of the General Body.
- (8) The General Manager shall undertake the functions of the General Secretary of the General Body.

Article 11: Functions of the General Body

The General Body is the supreme authority of the corporation and shall undertake the functions stipulated in Article 3 of this agreement and any other function necessary for the attainment of the objects of the corporation. The General Body shall undertake the following in particular:

1. Laying down the general policy of the corporation and the drawing up of plans which help to achieve the aims and activities of the corporation as stipulated in this agreement and to pass resolutions and recommendations to the Board of Directors in this respect.
2. Sanctioning the necessary projects to expand and develop the space sector and its requirements.
3. Setting the regulations pertaining to the determination of charges for using the space sector for all types of services on the recommendations of the Board of Directors.
4. Setting up the standards and general rules which must be maintained in the ground stations so as to make them suitable to communicate with the space sector as recommended by the Board of Directors.
5. Studying the reports of the Board of Directors on the various activities of the corporation and proposing relevant recommendations.
6. Organizing the relations of the corporation with international organizations and setting up the necessary principles for this purpose in accordance with general international regulations.
7. Settlement of disputes which may arise between the corporation and a member or more in accordance with Article 19 of this agreement.

8. Considering complaints and disagreements arising from the use of the Arab Space network which are submitted to it by the members directly or through the Board of Directors.
9. Adopting resolutions concerning the withdrawal of a member.
10. Setting up regulations with respect to financial settlements in the event of a new member joining or the withdrawal of a member or the re-allocation of shareholding proportions.
11. Suspension of membership rights of a member who fails to settle his financial obligations after a year of their falling due until these obligations are met.
12. Ratifying the General Budget and Balance Sheet of the Corporation.
13. Approval of the recommendation of the Board of Directors concerning the appointment of the General Manager.
14. Studying the reports submitted by the Board of Directors concerning future plans and the amounts allocated to them and adopting resolutions regarding them.
15. Adopting resolutions concerning investment shares on the recommendation of the Board of Directors.
16. Adopting necessary resolution concerning representation in the Board of Directors under Article 12 of this agreement.
17. Election of members of the Board of Directors as stipulated in clause 'B' of Article 12 of this agreement.
18. Appointment of auditors annually on the recommendation of the Board of Directors.
19. Approval regarding increase of the capital of the corporation on the recommendation of the Board of Directors.
20. Studying and approving proposals for the amendment of corporation's agreement.
21. Authorizing the Board of Directors to undertake some of its functions.
22. Sanctioning the timetable suggested by the Board of Directors concerning the settlement of members' subscriptions under Article 7 of this agreement.
23. Sanctioning of financial and administrative regulations as suggested by the Board of Directors.
24. Drawing up the code of conduct of the General Body.

Article 12: The Board of the Directors

- (1) The Board of Directors shall be comprised of 9 members who shall be elected as follows:
 - (a) The first five members according to the proportion of their shareholding in the capital of the corporation. If more than five members are equal in their shareholding proportions, the General Body shall elect the required number from amongst them.
 - (b) Four members shall be elected by the General Body from the other members on an alternate basis for an unrenowable period of two years.

- (2) The Board of Directors shall elect from amongst its members a chairman and a vice-chairman. The term of their office shall be determined by the regulations governing executive authority.
- (3) The Board of Directors shall hold its meetings in accordance with the provisions of the regulations governing executive authority.
- (4) The meetings of the Board of Directors shall be held at the Head Office of the corporation or at any of its branches unless an invitation has been extended by a member state.
- (5) The meeting shall have the requisite quorum if a minimum of seven of its members are present. If there is no quorum, the Board of Directors shall meet after 2 weeks from the date appointed for the original meeting. If again the quorum could not be maintained, the General Manager shall call an extraordinary General Body Meeting after a month from the date appointed for the meeting of the Board of Directors. The General Body Meeting shall undertake the functions of the Board of Directors at such meetings.
- (6) Each member shall have one vote.
- (7) The General Manager shall attend the meeting of the Board of Directors but he shall not be entitled to vote.
- (8) An open meeting of the Board of Directors will be attended, as observers, by a representative of the League of Arab States, the Arab Union for Telecommunications, the Arab States Broadcasting Union and the Arab Organization for Education, Culture and Science.
The Board of Directors shall have the right to invite whom it deems fit to attend its meeting.

Article 13: The Functions of the Board of Directors

The Board of Directors undertakes to provide, utilize and maintain the space sector and undertakes to execute the policies entrusted upon it by the General Body particularly:

1. Implementation of the General Policy and plans drawn by the General Body.
2. Execution of the policies, plans and programmes related to the design, construction, operation, development and maintenance of the space sector and undertaking any activities the corporation is authorized to carry out in accordance with the agreement and the resolutions of the General Body.
3. The periodical determination of charges for using the space sector for all kinds of services according to the suggestions of the Executive Body and the regulations approved by the General Body Meeting.
4. Proposing criteria and general rules which shall be maintained in the ground stations so as to be suitable to communicate with the space sector and submitting them to the General Body for approval.
5. Submitting reports to the General Body concerning:
 - (a) Proposed activities of the corporation.

- (b) Implementation programmes, future programmes and financial estimates thereto.
6. Adoption of standards and procedures in accordance with the general rules laid down by the executive body concerning sanctioning ground stations to communicate with the space sector and verifying their specifications to co-ordinate their communication with the space sector after these standards and procedures have been approved by the General Body.
 7. Adoption of general rules which govern the distribution of the space sector capacity in accordance with the proposals of the Executive Body.
 8. Determination of investment shares and referring them to the General Body.
 9. Submission of annual report on the activities of the corporation, annual budget and the final account to the General Body.
 10. Provision of information, within the limits of the corporation's activities, to a member who may ask for it so as to enable such member to meet his obligations which may exceed the jurisdiction of the Executive Body.
 11. Proposal to increase the capital of the corporation.
 12. Proposing the appointment of the auditors.
 13. Appointment of the General Manager after the approval of the General Body in accordance with Clause 13 of Article 11, and terminating his services in accordance with Clause 3 of Article 15.
 14. Determination of the remuneration of the General Manager.
 15. Appointment of a deputy General Manager in the event of the General Manager's post falling vacant until a new General Manager is appointed at the next General Body Meeting.
 16. Ratifying the appointment by the General Manager of high ranking employees who directly report to him.
 17. Preparation of a timetable of the payment of the value of shares and referring it to the General Body.
 18. Approving applications to use the space sector.
 19. Preparation of executive regulations and financial and administrative rules and referring them to the General Body.
 20. Formation of necessary committees to undertake specific tasks to serve the objects of the corporation within the limits of its jurisdiction.
 21. Naming organizations which may be necessary to be invited to attend its meetings.
 22. Considering all reports, recommendations, and various views referred to it by the General Manager.

Article 14: The Executive Body

- (1) The Executive Body shall comprise a number of sectors and administrative units to be decided by the rules of conduct of the corporation.

- (2) The General Manager shall undertake the chairmanship of the Executive Body. He shall be assisted by an adequate number of technical and administrative staff. This appointment will depend on a guarantee of their competence and efficiency. The principle of geographical representation regarding their appointment shall be adhered to as far as possible.

Article 15: The General Manager

- (1) The General Manager of the corporation shall be appointed by a three-year renewable contract.
- (2) The General Manager shall be the chairman of the Executive Body of the Corporation and its legal representative. He shall report to the Board of Directors.
- (3) The Board of Directors may decide to terminate the services of the General Manager. The reasons for such a decision shall be stated.
- (4) After the approval of the General Body the General Manager shall exercise his powers and functions laid down in the rules of conduct of the corporation.

Article 16: Prerogatives and Immunities

All the provisions of the Prerogative and Immunities agreement of the League of the Arab States passed as per the League's Council resolution No. 575 dated 10 May, 1953, shall be applicable in the case of the Arab Corporation for space communication and also:

1. The corporation's monies, shares, property, assets, and equipment shall be exempted from all kinds of taxation; (whether direct or indirect) customs duties and any other duties. Laws and orders passed to ban or restrict import and exportation concerning that which the corporation imports or exports such as instruments and special material needed for the corporation's business shall not apply to those of the corporation.
2. The corporation, its monies and financial transactions shall be exempted from restrictions imposed on currency and any other restrictions enforced in the country of the Head Office of the corporation or in the locations of its branches and the places where it has activities in the member Arab States.

Article 17: Withdrawal

- (1) Any member may withdraw from the corporation after submitting an official letter to the Secretary General of the League of the Arab States who, in turn shall notify the member states and the corporation thereof.
- (2) The withdrawal shall take effect only after the lapse of one year from the date of its submission to the Secretary General of the League of the Arab States. The said letter may be withdrawn before the expiry of this period.
- (3) In accordance with Clause 2 of this Article the withdrawing member shall remain responsible for all the obligations which were contracted before the discontinuance of his membership in accordance with Clause 2.

- (4) On the discontinuance of membership, the corporation shall settle the accounts of the member according to the regulations of the corporation with respect to executive authority.
- (5) On the discontinuance of membership, the General Body shall amend the shareholding proportions set out in the appendix attached to this agreement in compliance with Article 6 of this agreement.

Article 18: Amendment

- (1) The agreement to establish the corporation may be amended on the recommendation of one or more of the members to be submitted to the General Manager and approved by one third of its members or at the proposal of the Board of Directors. The General Manager shall notify all the member states of the said proposal.
- (2) The General Body shall consider the proposed amendment at its first ordinary meeting held after the submission of the proposed amendment.
An extraordinary meeting may be called to consider such proposal in accordance with Article 10 of this agreement, provided that the proposed amendment has been circulated among the members ninety days before the date of such meeting.
- (3) The General Body shall approve the amendment by a majority of two thirds of its members.
- (4) The amendment shall be enforced after a third of the member states have handed the documents ratifying the amendment, provided that their proportion of shareholding in the capital of the corporation is not below 60%.

Article 19: Settlement of Disputes

The General Body of the corporation shall adjudicate upon disputes between the corporation on the one hand and one or more members on the other or disputes amongst the members themselves. The resolutions adopted by the General Body shall come into force for a period not more than ninety days of the date of its issuance.

Article 20: Ratification

- (1) Each Arab State shall ratify the agreement with respect to the establishment of the corporation according to its own constitutional system. The ratification documents shall be lodged with the League of the Arab States which shall prepare minutes of acknowledgement of the ratification document of each member and notify all Arab States thereof.
- (2) An Arab State which is not a signatory to this agreement may join it and its application document shall be lodged in accordance with procedures stipulated in Clause 1 of this Article.

Article 21: Reservation

The ratification of this agreement or the joining of it, shall be viewed for all purposes as a complete adherence to all its provisions and shall not be subject to any reservations.

Article 22: Operation of this Agreement

- (1) This agreement shall come into force after sixty days from the date on which seven Arab States have lodged with the League of the Arab States their ratification documents of this agreement.
- (2) The agreement shall come into force, as far as each member is concerned, from the date of lodging their ratification documents with the League of the Arab States.
- (3) The Secretary General of the League of the Arab States shall undertake to invite members to subscribe to the corporation's capital and the opening of the initial account of the corporation within thirty days of the agreement coming into force.
- (4) The Secretary General of the League of the Arab States shall summon the constituent meeting of the General Body within two months from the date of the enforcement of the agreement.

Article 23: Corporation's Relation with the League of the Arab States

Co-operation shall be maintained between the corporation and the League of the Arab States and its organizations for the attainment of the aims and objectives of the Arab League Charter and the aims and objectives of this agreement.

Towards the foregoing, the authorized representatives, whose names are affixed hereunder have signed this agreement on behalf of their governments.

This agreement is written in Arabic in Cairo on Wednesday, 14 Rabi Al Akhar 1396 H. corresponding to 14 April, 1976 A.D. from an original copy which is lodged with the General Secretariat of the League of the Arab States and a duplicate of which shall be given to each contracting country.

アラブ宇宙通信機構に関する協定（1976年4月14日署名開放、1976年7月16日発効）

ヨルダン・ハシミテ王国、バーレーン、アルジェリア民主主義人民共和国、スーダン民主主義共和国、ソマリア民主主義共和国、オーマン王国、クウェート、リビア・アラブ共和国、モロッコ王国、イエメン・アラブ共和国、パレスチナ、アラブ首長国連邦、チュニジア共和国、サウジ・アラビア王国、シリア・アラブ共和国、イラク共和国、カタール、レバノン共和国、エジプト・アラブ共和国、モーリタニア・イスラム共和国、イエメン民主主義人民共和国の各政府は、

アラブ衛星通信網の設定及び同衛星通信網を利用することができる通信、情報、文化、教育その他の業務の目的に資する手段として、アラブ連盟憲章の目的達成に向けて、アラブの衛星を使用することを希望し、次の規則を承認した。

- (d) 「総会」とは、機構の総会をいう。
- (e) 「理事会」とは、機構の理事会をいう。
- (f) 「事務局」とは、機構の事務局をいう。
- (g) 「事務局長」とは、機構の事務局長をいう。
- (h) 「宇宙部分」とは、通信衛星、監視及び遠隔測定、管制及び観測設備並びに関連施設及び衛星の運用に必要な設備をいう。
- (i) 「電気通信」とは、有線、無線、光線その他の電磁的方式によるすべての種類の記号、信号、文書、影像、音響及び情報の伝送又は受信をいう。
- (j) 「一般電気通信業務」とは、機構により承認された地球局間での電話、電信、テレックス、写真及びラジオ並びにテレビ番組の伝送のように衛星によって得ることができ、かつ、公衆に提供することができる固定又は移動電気通信業務であって、機構の衛星部分に接続し、そこから公衆及びこれらのいずれかの目的によって賃借される回線に伝送されるものをいう。
- (k) 「特殊電気通信業務」とは、衛星によって提供することができる電気通信業務のうち、本条(j)に定める電気通信業務以外のものをいい、無線航行業務、ラジオ・テレビ衛星業務、宇宙研究業務、気象業務及び地球資源に係わる業務を含む。
- (l) 「利用者」とは、機構による業務の受益者であるが、機構の加盟国でないものをいう。
- (m) 「地球局」とは、監視、遠隔測定制御及び観測局を除く、アラブ衛星を経由する伝送及び受信を目的として設置されたあらゆる固定又は移動地球局をいう。

第2条 機構の設立

アラブ連盟の枠内で、アラブ宇宙通信機構という名称を有する独立の機構を設立する。機構は、完全な法人格を有し、その目的の範囲内で協定を締結し、契約を行い、動産及び不動産を所有し、これらを処分する権利を有し、並びに訴訟を提起し、すべての法的措置を講ずる権利を有する。

第3条 目的及び活動

- (1) 機構は、アラブ及び国際的な地域において受諾された技術的及び経済的基準に基づいて、アラブ連盟のすべての加盟国のために電気通信の分野における一般及び特殊業務のためのアラブ宇宙部分の供給及び設定を目的とする。
- (2) 機構は、前記の目的達成のほかに次の活動を行うことができる。
 - (a) 地球局の企画及び建設にあたって、アラブ諸国に財政上及び技術上の援助を行うこと。
 - (b) 宇宙科学及び技術に関する調査及び専門的研究を行うこと。
 - (c) アラブ諸国における宇宙部分及び地球局に設備を供給するために必要な産業の確立を促進すること。
 - (d) アラブ衛星通信網を経由して、アラブ諸国の関係部局及び機関の間にテレビ及びラジオの伝送及び放映を行うこと並びにアラブ諸国の地域的及び全体的必要を充足するような、テレビ・ラジオの回線使用を組織化する規則を定めること。
- (3) 前記のほかに、機構の目的に役立つその他の活動を行うこと。ただし、当該活動が、一以上の機構の加盟国又は理事会の勧告に基づき、機構の総会によって承認されることを条件とする。

第4条 加盟資格、本部及び中央管制局

- (1) 機構への加盟資格は、アラブ連盟加盟国であり、かつ、機構の資本に出資したアラブ諸国であるものとする。
- (2) 機構の本部はサウジ・アラビア王国のリヤド市に置くものとする。機構は加盟国たるアラブ諸国内に支部を設置する権限を有する。
- (3) 中央管制局は、サウジ・アラビア王国に設置する。

第5条 機構の資本

資本は1億米ドルで、1,000株に分割される。1株の額面は10万米ドルとする。資本は理事会の勧告及び総会の承認に基づき増額することができる。

第6条 機構の資本への出資

- (1) 加盟国による機構の資本への出資はこの協定の附属書に定められた比率に従う。
- (2) ただし、次の事項については、宇宙部分の運用開始の日から2年が経過した後効力を生ずるものとする。
 - (a) 出資額は、加盟国による宇宙部分の実際の使用の割合に基づくものとする。
 - (b) 加盟国は、自国の地球局が未完成なことを理由として宇宙部分を未だ使用していない場合に、最小限度の出資を行う。
- (3) 機構の加盟国は、放棄された分担額の再配分に関する決定を行う総会に申請を提出した後に、この協定の附属書に定められた自国の出資額の減額を要求することができる。
- (4) いかなる場合においても、最小出資額は1株とする。
- (5) この協定の附属書に定められた出資率は、総会による決議の後、機構への新加盟国の加入又は増資若しくは加盟国の脱退が生じた場合に再検討される。

第7条 株価の払込

- (1) 協定批准の際に、加盟国の出資額の5%が払い込まれる。
- (2) 株価の残額は、理事会によって作成され、総会で承認された予定に基づき払い込まれるものとする。
- (3) 加盟国は、支払期日から60日以内に支払うべき金額を払い込むものとする。加盟国は、滞納が生じた場合に、所定の期日の後、滞納金額に月利1%の延滞利子を付して支払わなければならない。

第8条 出資国の利益

機構の収益は、各国の出資分及び事務局の規則に基づいて加盟国間で配当される。

第9条 機構の構成

機構は、次の機関で構成する。

1. 総会
2. 理事会
3. 事務局

第10条 総会

- (1) 総会は、アラブの加盟国において電気通信を所管する担当大臣又はその代理によって構成される。各加盟国は1票を有する。
- (2) 総会の議長は加盟国名のアルファベット順に従って交互に担当する。
- (3) 総会は、機構の本部からの事務局長の招請によって、年次定期総会を毎年4月に開催する。総会は、支部において又は招請によって一の加盟国においてその会合を開催することができる。
- (4) 総会は、臨時会期を理事会の要請に基づき、又は一以上の加盟国による事務局長に対する請求に基づきかつ加盟国の1/3の賛成により、臨時会合を開催することができる。この請求においては、臨時会期の召集の目的が明示される。事務局長は、当該請求の受理の後3カ月以内に当該会期の開催に必要な措置を講ずる。
- (5) 総会は、加盟国の過半数が出席した場合にのみ有効とされる。
- (6) 総会での決定は、重要事項については、出席しかつ投票する加盟国の2/3以上の多数により執られる。手続事項に関する決定は、出席しかつ投票する加盟国の単純過半数により採択される。総会は、ある事項が重要事項であるか手続事項であるかの決定を、出席しかつ投票する加盟国の単純過半数により採択する。可否同数の場合は、議長が決定投票を行うものとする。
- (7) 次のものは、オブザーバーとして総会への出席を要請される。
アラブ連盟、アラブ諸国放送連合、アラブ電気通信連合、アラブ教育・文化・科学機関。
機構の目的に関連する目的を有する組織に対して、総会の同意を得た後に、総会への出席を勧誘することができる。
- (8) 事務局長は、総会の事務長の任務を負うものとする。

第11条 総会の任務

総会は機構の最高機関であり、この協定第3条に定められた任務及び機構の目的の達成に必要なその他の任務を遂行する。総会は、特に、次の性質の任務を遂行する。

1. 機構の一般の方針を規定すること並びにこの協定に定められた機構の目的及びその活動の達成及びこの点に関する理事会への決議及び勧告の可決を促進する計画を立案すること。
2. 宇宙部分及びその要件の拡充、開発のために、必要なプロジェクトを承認すること。
3. 理事会の勧告に基づいて、すべての種類の業務のための宇宙部分の使用についての使用料の決定に関する規則を定めること。
4. 理事会が勧告した宇宙部分との通信に地球局を適合させるために地球局において維持されなければならない基準及び一般的な規則を定めること。

5. 機構の多様な活動についての理事会の報告を検討し、かつ、関連する勧告を提案すること。
6. 機構及び国際組織との関係を組織し、この目的上必要な原則を一般的な国際規則に基づいて定めること。
7. この協定の第 19 条の規定に基づき、機構と一以上の加盟国の間で生ずることのある紛争を解決すること。
8. 加盟国が直接に又は理事会を通じて、総会に提出するアラブ宇宙通信網の利用から生ずる申立、訴え及び紛争を審議すること。
9. 加盟国の脱退に関する決議を採択すること。
10. 新たな加盟国の参加又は加盟国の脱退若しくは出資率の再割当の場合の財政上の措置に関する規則を定めること。
11. 加盟国が財政上の義務を履行しない場合、義務の不履行から 1 年を経過した後、この義務が履行されるまで、当該加盟国の権利を停止すること。
12. 機構の一般予算及び財務諸表を承認すること。
13. 事務局長の任命に関する理事会の勧告を承認すること。
14. 理事会が提出する将来の計画に関する報告及びこれらに関する経費を検討し、並びにこれらに関する決議を採択すること。
15. 理事会の勧告に基づき投資割当に関する決定を採択すること。
16. この協定の第 12 条の規定に基づき、理事会における代表に関する必要な決議を採択すること。
17. この協定の第 12 条 (B) に規定する理事会の理事を選出すること。
18. 理事会の勧告に基づき、毎年、監査役を任命すること。
19. 理事会の勧告に基づき、機構の資本の増額を承認すること。
20. 機構の協定の修正案を検討し、承認すること。
21. 理事会に自己の任務の一部を授権すること。
22. この協定第 7 条の規定に基づき、加盟国の出資金の支払に関して、理事会が提案した予定を承認すること。
23. 理事会が提案した財政上及び管理上の規則を承認すること。
24. 総会の行動規則を定めること。

第 12 条 理事会

- (1) 理事会は、次のとおり選出された 9 加盟国で構成する。
 - (a) 機構の資本への出資率の順位で最初の 5 カ国。5 以上の加盟国の出資率が同じ場合には、総会は、これらのうち 5 カ国を選出する。
 - (b) 4 カ国は、総会が任期を 2 年として交替で他の加盟国から選出する。再選は認められない。

- (2) 理事会は理事の中から議長及び副議長を選出する。その任期は管理上の権限を律する規則によって定められるものとする。
- (3) 理事会は管理上の権限を律する規則の規定に基づいて会合する。
- (4) 理事会の会合は、いずれかの加盟国による勧誘がある場合を除いて、機構の本部又はいずれかの支部で開催される。
- (5) 会合は、理事のうち7人が出席する場合に所要の定足数を満たすものとする。理事会は、定足数が満たされない場合には、最初の会合の指定期日から2週間後に会合を行う。事務局長は、再度定足数が満たされない場合には、理事会の会合の指定期日から1カ月後に臨時総会を召集する。総会は当該会合において理事会の任務を行うものとする。
- (6) 各理事は1票を有する。
- (7) 事務局長は理事会の会合に出席するが、投票権は持たない。
- (8) アラブ連盟、アラブ電気通信連合、アラブ諸国放送協会及びアラブ教育・文化・科学機関の各代表はオブザーバーとして理事会の会合に出席する。理事会はその会合に出席するのが適当であるとみなす者を招請する権利を有する。

第13条 理事会の任務

理事会は、宇宙部分の提供、利用及び維持を行い、かつ、特に、総会が理事会に委任する次の方針を実施することを約束する。

1. 総会が定める一般の方針及び計画を実施すること。
2. 宇宙部分の企画、建設、運用、開発及び維持に関する方針及び計画を実施すること並びにこの協定及び総会の決議に基づいて機構が行うことを認められたすべての活動を実施すること。
3. 事務局の提案及び総会が承認した規則に従い、すべての種類の業務についての宇宙部分の使用料を定期的に定めること。
4. 宇宙部分との通信に地球局を適合させるために地球局において維持される基準及び一般的な規則を提案し、当該提案を理事会の承認に提出すること。
5. 次のことに関して総会に報告書を提出すること。
 - (a) 企図された機構の活動。
 - (b) 実施計画、将来的計画及びその財政見積。
6. 宇宙部分と通信する地球局の認可に関して事務局が定める一般規則に基づいて基準及び手続を採択すること並びに総会によって当該基準及び手続が承認された後に、宇宙部分と地球局との通信の調整のために仕様書を確認すること。
7. 事務局の提案に基づいて、宇宙部分の容量の割当を規律する一般的な規則を採択すること。
8. 投資割当を決定し、かつ、これを総会に通知すること。
9. 機構の年次活動報告、年次予算及び決算を総会に提出すること。
10. 加盟国が事務局の権限を越える自国の義務を履行することができるように、機構の活動の限界内で、当該加盟国によって要求された情報を提供すること。

11. 機構の資本の増資の提案を行うこと。
12. 会計検査官の任命を提案すること。
13. 第 11 条 13 の規定に基づき総会の承認の後に事務局長を任命すること及び第 15 条 3 の規定に基づき事務局長の職務を終了させること。
14. 事務局長の報酬を決定すること。
15. 事務局長の地位が空席となった場合には、次回の総会で新しい事務局長が任命されるまでの間、事務局長代理を任命すること。
16. 事務局長によるその直属の上級職員の任命を承認すること。
17. 株価の支払予定を作成し、これを事務局に通知すること。
18. 宇宙部分の使用申請を承認すること。
19. 一般規定並びに財政上及び管理上の規則を起草し、及びこれらを総会に提出すること。
20. 理事会の権限の範囲内で、機構の目的に役立つ特定の任務を行うために必要な委員会を設置すること。
21. 理事会の会合へ出席するよう招請されるべき組織を指名すること。
22. 事務局長によって理事会に提出されたすべての報告書、勧告及び様々な見解を審議すること。

第 14 条 事務局

- (1) 事務局は機構の行動規則に定める若干数の部局及び管理部門で構成される。
- (2) 事務局長を事務局の長とする。事務局長は適切な数の技術上及び管理上の職員によって補佐される。職員の任命は職員の能力及び能率の保証に基づくものとする。職員の任命に関する地理的な配分の原則は最大限可能な限り遵守されなければならない。

第 15 条 事務局長

- (1) 事務局長は 3 年間の更新可能な契約によって任命される。
- (2) 事務局長は機構の事務局の長であり、機構を法的に代表する。事務局長は理事会に報告を行う。
- (3) 理事会は、事務局長を解任することができる。当該決定の理由は明らかにされなければならない。
- (4) 事務局長は、総会の承認の後、機構の行動規則に規定された自己の権限及び任務を遂行する。

第 16 条 特権及び免除

アラブ連盟理事会決議（1953 年 5 月 10 日付けの第 575 号）により採択

されたアラブ連盟の特権及び免除に関する協定のすべての規定がアラブ宇宙通信機構に適用され、また、

1. 機構の資本、株、固定資産、資産、及び設備は、（直接税にしる間接税にしる、）すべての種類の税金から免除される。機構の事業に必要な機器及び特殊な資材のような機構が輸入しかつ輸出するものに関する輸出入を禁止し又は制限する可決済みの法令は機構のこれらのものには適用されない。
2. 機構、その資産及び金融上の取引は、機構の本部所在国又はその支部の所在地及び機構が加盟国たるアラブ諸国において活動を行っている場所において実施されている通貨制限その他のいかなる制限からも免除される。

第 17 条 脱退

- (1) いずれの加盟国も、アラブ連盟事務総長への公式書簡の提出の後に機構から脱退することができる。事務総長は脱退を加盟国及び機構に通知する。
- (2) 脱退はアラブ連盟事務総長への当該書面提出の日から 1 年を経過した後のみ効力を生ずる。当該書面はこの期間の終了以前に撤回することができる。
- (3) 加盟国は、本条 2 の規定に基づいて脱退する場合には、当該規定に基づく加盟国としての地位の終了以前に契約されたすべての義務について引き続き責任を有するものとする。
- (4) 機構は、加盟国の地位の終了に伴い、執行権限に関する機構の規則に従って当該加盟国の収支を精算する。
- (5) 総会は、加盟国の地位の終了に伴い、この協定の第 6 条に従い、この協定の附属書に定められた出資率を修正する。

第 18 条 改正

- (1) 機構の設立協定は、事務局長に提出され、加盟国の 1/3 によって承認された 1 以上の加盟国による勧告に基づき又は理事会の提案に基づき改正することができる。事務局長は、当該提案をすべての加盟国に通知するものとする。
- (2) 総会は、改正案を当該改正案の提出後に開催される最初の通常会期において審議する。当該改正案が、会合の開催日の 90 日前に加盟国に送付されていることを条件として、この協定第 10 条に基づいて、改正案を審議するために臨時会期を召集することができる。
- (3) 総会は加盟国の 2/3 の多数によって当該改正案を承認する。
- (4) 改正案は加盟国の 1/3 が当該改正案の批准書を寄託した後に効力を生ずる。ただし、機構の資本における当該加盟国の出資率が 60%以上であることを条件とする。

第 19 条 紛争の解決

総会は、機構を一方の当事者としかつ一以上の加盟国を他方の当事者とする紛

争、及び加盟国相互間の紛争について仲裁を行う。総会が採択した決定は、その公表の日から 90 日以内に効力を生ずる。

第 20 条 批准

- (1) アラブ各国は、自国の憲法上の制度に基づいて、機構の設立協定を批准しなければならない。批准書はアラブ連盟に寄託される。連盟は加盟各国の批准書の寄託簿を作成し、批准書の受領をすべてのアラブ諸国に通知しなければならない。
- (2) いずれのアラブ国家も、この協定に署名しなかった場合には、この協定に加入することができる。加入書は本条 (1) に定められた手続に基づいて寄託しなければならない。

第 21 条 留保

この協定の批准及び加入は、あらゆる目的上、すべての規定の完全遵守を意味するものとされ、いかなる留保をも認めないものとする。

第 22 条 この協定の適用

- (1) この協定は、アラブ 7 カ国がこの協定の批准書をアラブ連盟に寄託した日から 60 日後に効力を生ずる。
- (2) 協定は、各加盟国に関する限り、アラブ連盟に自国の批准書を寄託した日から効力を生ずる。
- (3) アラブ連盟事務総長は、加盟国に対して協定の効力発生の日から 30 日以内に、機構の資本に出資し及び機構の初年度会計を開くように要請することを約束する。
- (4) アラブ連盟事務総長は、協定の効力発生の日から 2 カ月以内に、総会の設立会合を召集するものとする。

第 23 条 機構とアラブ連盟の関係

アラブ連盟憲章の目的並びにこの協定の目的を達成するために、機構とアラブ連盟及びその機関の間の協力を維持する。

以上のために委任を受けた下名の代表は加盟国政府に代わりこの協定に署名した。

協定は、アラブ連盟事務総長に寄託された原本一通により、アラブ歴 1396 年ラビ・アル・アハール (Rabi Al Akhar) 14 日水曜日 (西暦 1976 年 4 月 14 日) にカイロにおいてアラビア語で作成された。この協定の認証謄本は、各締約国に送付する。
(署名消略)